



reformierte gesamtkirchgemeinde biel
paroisse générale **réformée** bienne

Vorbericht Budget 2021

Nach HRM2

(gemäss Art. 29 Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden FHDV [BSG 170.511])

November 2020

Inhalt

0	Auf einen Blick.....	4
1	Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2).....	4
1.1	Allgemeines	4
1.2	Abschreibungen.....	4
1.2.1	<u>Verwaltungsvermögen</u>	4
1.2.2	<u>Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)</u>	4
1.3	Entnahmen aus der finanzpolitischen Reserve	5
1.4	Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze	5
2	Erläuterungen	5
2.1	Allgemeines	5
2.2	Erfolgsrechnung.....	5
2.2.1	<u>Personalaufwand</u>	5
2.2.2	<u>Sachaufwand</u>	5
2.2.3	<u>Abschreibungen Verwaltungsvermögen und ausserordentlicher Aufwand</u>	6
2.2.4	<u>Finanzaufwand</u>	6
2.2.5	<u>Einlagen in Fonds</u>	6
2.2.6	<u>Transferaufwand</u>	6
2.2.7	<u>Kollekten</u>	6
2.2.8	<u>Interne Verrechnungen</u>	6
2.2.9	<u>Fiskalertrag</u>	6
2.2.10	<u>Entgelte und Dienstleistungen</u>	7
2.2.11	<u>Verschiedene Erträge</u>	7
2.2.12	<u>Finanzertrag</u>	7
2.2.13	<u>Transferertrag</u>	7
2.2.14	<u>Kollekten</u>	7
2.2.15	7
2.2.16	<u>Ausserordentlicher Ertrag</u>	7
2.2.17	<u>Interne Verrechnungen</u>	7
2.3	Investitionen.....	7
3	Ergebnis	8
3.1	Allgemeine Übersicht.....	8
3.2	Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde	8
3.2.1	<u>Erfolgsrechnung</u>	8
3.2.2	<u>Investitionsrechnung</u>	8
3.2.3	<u>Finanzierungsergebnis</u>	9
4	Erfolgsrechnung.....	10
4.1	Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen.....	10
4.2	Zusammenzug nach funktionaler Gliederung.....	11
4.3	Zusammenzug Erfolgsrechnung deutsche Kirchgemeinde.....	12

4.4	Zusammenzug Erfolgsrechnung französische Kirchgemeinde	13
4.5	Zusammenzug Erfolgsrechnung Gesamtkirchgemeinde	14
4.6	Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	15
4.7	Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Finanzvermögen	16
4.8	Zusammenzug Erfolgsrechnung Steuern	17
5	Investitionsrechnung	18
5.1	Zusammenzug Investitionsrechnung und Abschreibungen	18
6	Eigenkapitalnachweis	19
6.1	Auswertungen.....	19
6.2	Kommentare zu den Auswertungen	19
6.2.1	<u>Vorfinanzierungen (SG 293)</u>	19
6.2.2	<u>Reserven (zusätzliche Abschreibungen, SG 294)</u>	19
6.2.3	<u>Neubewertungsreserve Finanzvermögen (SG 296)</u>	19
6.2.4	<u>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299)</u>	20
7	Antrag des Gesamtkirchgemeinderates	20
8	Genehmigung Budget	21

Vorbericht Budget 2021

0 Auf einen Blick

Das Budget ist von den Auswirkungen der COVID-Krise, die sich negativ auf den finanziellen Spielraum der Gesamtkirchgemeinde auswirkt, geprägt.

Die Unternehmen werden Verluste einstecken müssen, die nach wie vor schwer einzuschätzen sind, das Einkommen der natürlichen Personen wird unter Druck geraten und es gibt keine Anzeichen dafür, dass die Zahl der Austritte abnehmen wird. Die Anhäufung dieser verschiedenen Faktoren wird dazu führen, dass sich unsere Steuereinnahmen erheblich verringern werden.

Es wurden dringende Sparmaßnahmen ergriffen, um das Defizit so weit wie möglich zu begrenzen.

1 Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)

1.1 Allgemeines

Das Budget 2021 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

1.2 Abschreibungen

1.2.1 Verwaltungsvermögen

Auf neuen Vermögenswerten, d.h. nach Einführung von HRM2 (2019), werden die planmässigen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer (Anhang 2 GV) berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear nach Nutzungsdauer.

1.2.2 Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)

Zusätzliche Abschreibungen betreffen nur den **allgemeinen Haushalt** und werden vorgenommen, wenn im Rechnungsjahr

- a) in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und
- b) die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

CHF

Budgetiertes Ergebnis (Aufwandüberschuss)

-661'100.00

=> keine zusätzlichen Abschreibungen werden vorgenommen

1.3 Entnahmen aus der finanzpolitischen Reserve

Entnahmen aus der finanzpolitischen Reserve (bestehend aus zusätzlichen Abschreibungen) müssen vorgenommen werden, wenn die Kirchgemeinde einen Aufwandüberschuss ausweist und der Bilanzüberschussquotient (BÜQ) bei einer Kirchgemeinde unter 75% fällt (*Art. 85 Abs. 3 und Anhang 3 GV*).

Saldo Bilanzüberschuss (SG 299)	4'835'167.84	4'835'167.84
Steuern natürliche Personen (SG 400)	4'700'000.00	
Steuern juristische Personen (SG 401)	<u>1'200'000.00</u>	
Total Steuern	5'900'000.00	5'900'000.00
Saldo finanzpolitische Reserve (am 31.12.19)	120'244.17	120'244.17
Bilanzüberschussquotient (BÜQ)	81.95%	81.95%
Entnahme	<u>0.00</u>	

1.4 Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze

Der Kirchgemeinderat belastet einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 50'000.- (*Aktivierungsgrenze gemäss Art. 79a GV*) der Erfolgsrechnung. Er verfolgt dabei eine konstante Praxis.

2 Erläuterungen

2.1 Allgemeines

Die Steuererträge sind für den reibungslosen Betrieb der Gemeinden unerlässlich. Im Jahr 2021 werden die langfristigen rückläufigen Trends durch die Auswirkungen der COVID-Krise verschärft. Zum Zeitpunkt der Budgetierung ist es nicht möglich, den Steuerbetrag der juristischen Personen genau zu schätzen. Nach der von der Stadt Biel/Bienne vorliegenden Informationen erwarten wir einen Rückgang von 40 bis 50% gegenüber den Zahlen des Rechnungsjahres 2019.

Die geplanten Investitionen sind niedriger als im Budget 2020.

Der Kirchgemeindesteuersatz bleibt unverändert bei 0,23.

Um einen besseren Überblick zu erhalten, wurde beschlossen, das Budget auf Bruttobasis, d.h. ohne nicht obligatorische Fonds- oder Vorfinanzierungsentnahmen, darzustellen.

2.2 Erfolgsrechnung

2.2.1 Personalaufwand

Der Personalaufwand berücksichtigt einen Anstieg des Landesindex der Konsumentenpreise um 0.5% (1% im Budget 2020). Der definitive Teuerungssatz wird gemäss Index vom November 2020 festgelegt.

Der Rückgang der geplanten Ausgaben wird im Wesentlichen durch folgende Faktoren begründet:

- Anpassung der LIK-Erhöhung (wie oben erwähnt)
- pensionierte Personen durch Jüngere ersetzt
- Schätzung der Hausdienstkosten gemäss den tatsächlichen Stellenprozenten (ohne leerstehende Stellen)

Der Personalaufwand der deutschen und französischen Kirchgemeinden bleibt ziemlich unverändert.

2.2.2 Sachaufwand

Das Budget der Aktivitäten der Kirchgemeinden sinkt leicht, während die Kosten für den Gebäudeunterhalt aufgrund geplanter Arbeiten steigen:

- Stadtkirche: CHF 50'000.00, Ersatz der Tonanlage und Erneuerung der Lüftungsanlage;
- Kirchgemeindehaus Ring 4: CHF 47'000.00, Ersatz der Fenster und diverse Renovationen.

2.2.3 Abschreibungen Verwaltungsvermögen und ausserordentlicher Aufwand

Gemäss den HRM2-Vorgaben werden die Investitionen linear abgeschrieben. Die Lebensdauer schwankt je nach Objekttyp: 40 Jahre für Kirchen, 25 Jahre für Kirchgemeindehäuser. Der Teil der Abschreibungen auf die im Jahr 2020 getätigten Investitionen wird dem Teil der Abschreibungen auf im Jahr 2021 vorgesehenen Investitionen zugerechnet.

2.2.4 Finanzaufwand

Liegenschaftsausgaben, die den Mietern in Rechnung gestellt werden, erscheinen nicht mehr in der Erfolgsrechnung und werden durch eine entsprechende Senkung der Finanzerträge ausgeglichen. Für die Sanierung der Balkone des Hauses am Meienriedweg 17 ist ein Betrag von CHF 30'000.00 vorgesehen.

2.2.5 Einlagen in Fonds

An der Ländtestrasse 30 wurde uns vor vielen Jahren ein Reihenhaus vermacht. Die erwirtschafteten Gewinne sind nach dem geltenden Reglement einem Sanierungsfonds zuzuweisen.

2.2.6 Transferaufwand

Die Transferaufwände umfassen alle Gebühren oder Beiträge, die an öffentliche Institutionen (Gemeinden, Kantone, Kirchgemeinden, Synodalverband RefBEJUSO, usw.), an gemeinnützige Organisationen (Hilfswerke, soziale Einrichtungen, usw.) sowie als Nothilfe an Privatpersonen ausbezahlt werden.

Diese Sachgruppe (SG) weist den größten Rückgang auf.

Der Beitrag an den Synodalverband RefBEJUSO wird auf den Steuereinnahmen des letzten abgeschlossenen Rechnungsjahres berechnet und ist rückläufig (2019 niedriger als 2018).

Seinerseits bleibt der Beitrag am Conseil synodal jurassien (CSJ) stabil.

Deutliche Kürzungen wurden bei den Beiträgen an die evangelischen Hilfswerke vorgenommen (2% der Bruttosteueereinnahmen, - CHF 40'000.00), während der Beitrag an die Spitalseelsorge aufgrund der Einführung eines neuen Konzepts nach kantonalem Recht durch das Spitalzentrum Biel sinkt (- CHF 41'600.00).

⇒ Siehe Dokument «Beiträge an gemeinnützige Organisationen (NGOs)».

2.2.7 Kollekten

Es handelt sich um Beträge, welche aus Gottesdiensten oder Kasualien stammen und an andere Institutionen weitergeleitet werden. Sie werden durch den gleichen Posten auf der Ertragsseite ausgeglichen.

2.2.8 Interne Verrechnungen

Die internen Mieten und der Beitragsanteil (CHF 30'000.00) der französischsprachigen Kirchgemeinde am Centre Social Protestant (CSP) werden hier in Rechnung gestellt. Die französische Kirchgemeinde hat auf ein letztes Dienststudio an der Südstrasse 32 verzichtet (CHF 3'700.00).

Der Gegenwert dieser Beträge wird auf der Ertragsseite ausgeglichen.

2.2.9 Fiskalertrag

Wie bereits erwähnt, zwingt uns die COVID-Krise dazu, eine drastische Senkung der Steuern zu planen.

Der erwartete Rückgang gegenüber 2020 beläuft sich bei den juristischen Personen auf 1,2 Mio CHF, bei den natürlichen Personen auf 0,1 Mio. CHF und bei den anderen Steuererträgen auf 0,2 Mio CHF.

Die Mindereinnahmen von Total 1,5 Mio CHF sind mit einer grossen Unsicherheit über den Zustand der Wirtschaft und des Arbeitsmarktes verbunden.

2.2.10 Entgelte und Dienstleistungen

Die Einsätze der Kursleiter der deutschen Kirchgemeinde im Rahmen des reformierten Theologiekurses für Laien, werden vollständig abgerechnet und sind in diesem Posten enthalten.

Die französische Kirchgemeinde vermietet ihren Minibus und erhebt Nutzungsgebühren, während die Gesamtkirchgemeinde IT-Supports-Stunden (an Kirchgemeinde Bürglen) und andere Dienstleistungen berechnet.

2.2.11 Verschiedene Erträge

In den verschiedenen Erträgen sind die Erlöse aus den am Ende der Veranstaltungen organisierten Kollekten, die vollumfänglich zur Deckung der Kosten der betroffenen Kirchgemeinden gedacht sind, sowie die Privatspenden enthalten.

2.2.12 Finanzertrag

Nebenkosten, die von den Mietern bezahlt werden, erscheinen nicht mehr in der Erfolgsrechnung und werden durch eine entsprechende Senkung der Finanzaufwände ausgeglichen.

2.2.13 Transferertrag

Kostenbeteiligungen von öffentlichen Institutionen oder Einzelpersonen an Personalkosten (Praktika) sowie Sachaufwänden.

2.2.14 Kollekten

⇒ siehe 2.2.7

2.2.15 Ausserordentlicher Ertrag

Es handelt sich um eine reglementarische Entnahme aus der Vorfinanzierung Umbau «La Source» zum Ausgleich der jährlichen Abschreibungen der sanierten Liegenschaft.

2.2.16 Interne Verrechnungen

⇒ siehe 2.2.8

2.3 **Investitionen**

Folgende Investitionen sollten während der Periode 2021 ausgeführt werden:

- Kirchgemeindehaus Paulus, Madretsch: möglicher Beginn der Sanierungsarbeiten im Sommer 2021, CHF 500'000.-
- Kirchgemeindehaus Calvin, Mett, Sanierung des Flachdachs, CHF 160'000.-
- Kirchgemeindehaus Zwingli, Bözingen: Sanierung des Aufzuges, CHF 60'000.-

3 Ergebnis

3.1 Allgemeine Übersicht

		Budget 2021	Budget 2020	Rechnung 2019
Gesamtergebnis	CHF	-661'100.00	0.00	0.00
Steuerertrag NP brutto	CHF	4'700'000.00	4'800'000.00	4'826'796.50
Steuerertrag JP brutto	CHF	1'200'000.00	2'400'000.00	2'196'373.40
Andere Steuererträge	CHF	200'000.00	400'000.00	296'791.15
Netto Investitionen	CHF	720'000.00	850'000.00	621'376.35

3.2 Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

3.2.1 Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand	CHF	7'955'000
Betrieblicher Ertrag	CHF	6'617'100
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF	-1'337'900
Finanzaufwand	CHF	177'700
Finanzertrag	CHF	814'500
Ergebnis aus Finanzierung	CHF	636'800
Operatives Ergebnis	CHF	-701'100
Ausserordentlicher Aufwand	CHF	0
Ausserordentlicher Ertrag	CHF	40'000
Ausserordentliches Ergebnis	CHF	40'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	CHF	-661'100

3.2.2 Investitionsrechnung

		Budget 2021	Budget 2020
Investitionenausgaben "Kirchen, Kapellen und Pfarrhäuser"	CHF	0.00	190'000.00
Investitionenausgaben "Kichgemeindehäuser"	CHF	720'000.00	660'000.00
Investitioneneinnahmen	CHF	0.00	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	CHF	720'000.00	850'000.00

3.2.3 Finanzierungsergebnis

<u>Selbstfinanzierung</u>		CHF
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	90	-661'100.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33 +	60'000.00
Einlagen in Fonds	35 +	11'800.00
Entnahmen aus Fonds	45 -	0.00
Wertberechtigungen auf Forderungen	318 +/-	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366 +	0.00
Zusätzliche Abschreibungen	383 +	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	389 +	0.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489 -	-40'000.00
Selbstfinanzierung		-629'300.00
<u>Netto Investitionen</u>		
Ergebnis Investitionsrechnung	5 ./ 6	720'000.00
Finanzierungsergebnis		-1'349'300.00
(+ = Finanzierungüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)		

4 Erfolgsrechnung

4.1 Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
AUFWAND						
30 Personalaufwand	3'989'200.00		4'059'000.00		4'027'707.25	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'872'500.00		1'954'400.00		2'236'348.86	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	60'000.00		93'500.00		49'092.90	
34 Finanzaufwand	165'900.00		220'000.00		128'743.92	
35 Einlagen in Fonds	11'800.00		4'700.00		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	1'795'800.00		1'993'900.00		1'889'932.45	
37 Durchlaufende Beiträge	55'000.00		0.00		63'030.80	
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00		428'400.00		120'244.17	
39 Interne Verrechnungen	182'500.00		154'400.00		194'100.00	
3 TOTAL AUFWAND	8'132'700.00		8'908'300.00		8'709'200.35	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		6'100'000.00		7'600'000.00		7'319'961.05
42 Entgelte und Dienstleistungen		56'200.00		56'500.00		42'073.74
43 Verschiedene Erträge		20'600.00		33'200.00		43'077.20
44 Finanzertrag		814'500.00		849'700.00		749'354.66
45 Entnahmen aus Fonds		0.00		0.00		6'489.60
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		202'800.00		174'500.00		251'913.30
47 Durchlaufende Beiträge		55'000.00		0.00		62'230.80
48 Ausserordentlicher Ertrag		40'000.00		40'000.00		40'000.00
49 Interne Verrechnungen		182'500.00		154'400.00		194'100.00
4 TOTAL ERTRAG		7'471'600.00		8'908'300.00	0.00	8'709'200.35
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung Gesamthaushalt		661'100.00		0.00		0.00
9 ABSCHLUSS		661'100.00		0.00	8'709'200.35	8'709'200.35

4.2 Zusammenzug nach funktionaler Gliederung

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
35 Kirchen und religiöse Angelegenheiten	8'132'700.00	7'471'600.00	8'908'300.00	8'908'300.00	8'709'200.35	8'709'200.35
Ergebnis		661'100.00		-		-
351 Deutsche Kirchgemeinde	2'372'900.00	215'400.00	2'374'200.00	175'200.00	2'362'685.75	215'777.90
<i>Nettoaufwand</i>		<i>2'157'500.00</i>		<i>2'199'000.00</i>		<i>2'146'907.85</i>
352 Französische Kirchgemeinde	1'072'000.00	81'200.00	1'075'800.00	50'000.00	1'120'111.55	100'431.74
<i>Nettoaufwand</i>		<i>990'800.00</i>		<i>1'025'800.00</i>		<i>1'019'679.81</i>
353 Gesamtkirchgemeinde	2'589'700.00	66'000.00	2'876'100.00	38'000.00	2'731'485.87	97'401.86
<i>Nettoaufwand</i>		<i>2'523'700.00</i>		<i>2'838'100.00</i>		<i>2'634'084.01</i>
360 Liegenschaften Verwaltungsvermögen	1'635'900.00	586'700.00	2'058'500.00	568'600.00	2'061'583.87	536'502.55
<i>Nettoaufwand</i>		<i>1'049'200.00</i>		<i>1'489'900.00</i>		<i>1'525'081.32</i>
370 Liegenschaften Finanzvermögen	167'200.00	422'300.00	203'700.00	476'500.00	112'634.62	384'794.10
<i>Nettoaufwand</i>		<i>-255'100.00</i>		<i>-272'800.00</i>		<i>-272'159.48</i>
9 Finanzen und Steuern	295'000.00	6'100'000.00	320'000.00	7'600'000.00	320'698.69	7'374'292.20
<i>Nettoertrag</i>	<i>5'805'000.00</i>		<i>7'280'000.00</i>		<i>7'053'593.51</i>	

4.3 Zusammenzug Erfolgsrechnung deutsche Kirchgemeinde

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
DEUTSCHE KIRCHGEMEINDE						
AUFWAND						
30 Personalaufwand	1'865'700	-	1'850'900	-	1'805'215.55	-
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	368'000	-	414'900	-	420'570.90	-
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-	-	-	-	-	-
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-
35 Einlagen in Fonds	-	-	-	-	-	-
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	16'700	-	12'700	-	15'854.50	-
37 Durchlaufende Beiträge	25'000	-	-	-	25'344.80	-
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-
39 Interne Verrechnungen	97'500	-	95'700	-	95'700.00	-
3 TOTAL AUFWAND	2'372'900	-	2'374'200	-	2'362'685.75	-
ERTRAG						
40 Fiskalertrag	-	-	-	-	-	-
42 Entgelte und Dienstleistungen	-	23'000	-	23'000	-	8'500.00
43 Verschiedene Erträge	-	13'600	-	26'200	-	28'204.95
44 Finanzertrag	-	-	-	-	-	-
45 Entnahmen aus Fonds	-	-	-	-	-	-
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)	-	153'800	-	126'000	-	154'528.15
47 Durchlaufende Beiträge	-	25'000	-	-	-	24'544.80
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-
49 Interne Verrechnungen	-	-	-	-	-	-
4 TOTAL ERTRAG	-	215'400	-	175'200	-	215'777.90
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung	-	2'157'500	-	2'199'000	-	2'146'907.85
9 ABSCHLUSS	2'372'900	2'157'500	2'374'200	2'199'000	2'362'685.75	2'146'907.85

4.4 Zusammenzug Erfolgsrechnung französische Kirchgemeinde

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
FRANZÖSISCHE KIRCHGEMEINDE						
AUFWAND						
30 Personalaufwand	705'000	-	702'000	-	742'550.65	-
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	270'400	-	300'500	-	263'360.55	-
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-	-	-	-	-	-
34 Finanzaufwand	-	-	-	-	-	-
35 Einlagen in Fonds	-	-	-	-	-	-
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützige Institutionen und Privatpersonen)	11'500	-	44'500	-	8'014.35	-
37 Durchlaufende Beiträge	30'000	-	-	-	37'686.00	-
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-
39 Interne Verrechnungen	55'100	-	28'800	-	68'500.00	-
3 TOTAL AUFWAND	1'072'000	-	1'075'800	-	1'120'111.55	-
ERTRAG						
40 Fiskalertrag	-	-	-	-	-	-
42 Entgelte und Dienstleistungen	3'200	-	1'500	-	3'223.74	-
43 Verschiedene Erträge	7'000	-	7'000	-	2'265.00	-
44 Finanzertrag	1'000	-	1'500	-	2'100.00	-
45 Entnahmen aus Fonds	-	-	-	-	-	-
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)	40'000	-	40'000	-	55'157.00	-
47 Durchlaufende Beiträge	30'000	-	-	-	37'686.00	-
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-	-
49 Interne Verrechnungen	-	-	-	-	-	-
4 TOTAL ERTRAG	81'200	-	50'000	-	100'431.74	-
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		990'800		1'025'800		1'019'679.81
9 ABSCHLUSS	1'072'000	990'800	1'075'800	1'025'800	1'120'111.55	1'120'111.55

4.5 Zusammenzug Erfolgsrechnung Gesamtkirchgemeinde

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
GESAMTKIRCHGEMEINDE						
AUFWAND						
30 Personalaufwand	582'500		613'500		667'766.50	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	344'200		455'600		348'147.97	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-		-		-	
34 Finanzaufwand	10'500		21'000		400.70	
35 Einlagen in Fonds	-		-		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	1'622'600		1'756'100		1'685'270.70	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-		-		-	
39 Interne Verrechnungen	29'900		29'900		29'900.00	
3 TOTAL AUFWAND	2'589'700		2'876'100		2'731'485.87	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		-		-		-
42 Entgelte und Dienstleistungen		30'000		32'000		30'350.00
43 Verschiedene Erträge		-		-		25.00
44 Finanzertrag		1'000		1'000		-846.09
45 Entnahmen aus Fonds		-		-		-
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		5'000		5'000		37'872.95
48 Ausserordentlicher Ertrag		-		-		-
49 Interne Verrechnungen		30'000		-		30'000.00
4 TOTAL ERTRAG		66'000		38'000	0.00	97'401.86
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		2'523'700		2'838'100		2'634'084.01
9 ABSCHLUSS		2'523'700		2'838'100		2'634'084.01
	2'589'700	2'589'700	2'876'100	2'876'100	2'731'485.87	2'731'485.87

4.6 Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Verwaltungsvermögen

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
VERWALTUNGSVERMÖGEN						
AUFWAND						
30 Personalaufwand	836'000		892'600		812'174.55	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	739'900		643'400		1'079'518.15	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	60'000		93'500		49'092.90	
34 Finanzaufwand	-		-		-	
35 Einlagen in Fonds	-		-		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützige Institutionen und Privatpersonen)	-		600		554.10	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-		428'400		120'244.17	
39 Interne Verrechnungen	-		-		-	
3 TOTAL AUFWAND	1'635'900		2'058'500		2'061'583.87	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		-		-		-
42 Entgelte und Dienstleistungen		-		-		-
43 Verschiedene Erträge		-		-		12'582.25
44 Finanzertrag		390'200		374'400		328'865.10
45 Entnahmen aus Fonds		-		-		-
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		4'000		3'500		4'355.20
48 Ausserordentlicher Ertrag		40'000		40'000		40'000.00
49 Interne Verrechnungen		152'500		150'700		150'700.00
4 TOTAL ERTRAG		586'700		568'600		536'502.55
ABSCHLUSS					0.00	
90 Abschluss Erfolgsrechnung		1'049'200		1'489'900		1'525'081.32
9 ABSCHLUSS		1'049'200		1'489'900		1'525'081.32
		1'635'900		2'058'500		2'061'583.87

4.7 Zusammenzug Erfolgsrechnung Liegenschaften Finanzvermögen

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
FINANZVERMÖGEN						
AUFWAND						
30 Personalaufwand	-		-		-	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-		-		-	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-		-		-	
34 Finanzaufwand	155'400		199'000		112'634.62	
35 Einlagen in Fonds	11'800		4'700		-	
36 Transferaufwand (Beiträge an öffentliche oder gemeinnützliche Institutionen und Privatpersonen)	-		-		-	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-		-		-	
39 Interne Verrechnungen	-		-		-	
3 TOTAL AUFWAND	167'200		203'700		112'634.62	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		-		-		-
42 Entgelte und Dienstleistungen		-		-		-
43 Verschiedene Erträge		-		-		-
44 Finanzertrag		422'300		472'800		364'904.50
45 Entnahmen aus Fonds		-		-		6'489.60
46 Transferertrag (Beiträge von öffentlichen Institutionen und Privatpersonen)		-		-		-
48 Ausserordentlicher Ertrag		-		-		-
49 Interne Verrechnungen		-		3'700		13'400.00
4 TOTAL ERTRAG		422'300		476'500		384'794.10
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		-255'100		-272'800		-272'159.48
9 ABSCHLUSS	167'200	167'200	203'700	203'700	112'634.62	112'634.62

4.8 Zusammenzug Erfolgsrechnung Steuern

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
FINANZEN UND STEUERN						
AUFWAND						
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	150'000		140'000		124'751.29	
34 Finanzaufwand	-		-		15'708.60	
36 Transferaufwand	145'000		180'000		180'238.80	
3 TOTAL AUFWAND	295'000		320'000		320'698.69	
ERTRAG						
40 Fiskalertrag		6'100'000		7'600'000		7'319'961.05
44 Finanzertrag		-		-		54'331.15
4 TOTAL ERTRAG		6'100'000		7'600'000	0.00	7'374'292.20
ABSCHLUSS						
90 Abschluss Erfolgsrechnung		-5'805'000		-7'280'000		-7'053'593.51
9 ABSCHLUSS	295'000	-5'805'000	320'000	-7'280'000	320'698.69	320'698.69

5 Investitionsrechnung

5.1 Zusammenzug Investitionsrechnung und Abschreibungen

Verwaltungsvermögen	GS Nr	Assurance incendie 01.01.2020	Investitionen		Wertberechtigungen			Buchwert Netto 31.12.21
			Buchwert 31.12.20	Invest. 2021	Buchwert 31.12.20	Abschr. 2021	Buchwert 31.12.21	
Pfarrhäuser / Cures								
Biel, Blumenrain 22/22a	5056	1'125'000	0	0	0	0	0	0
Biel, Ischerweg 9 + 11	4481	1'980'000	0	0	0	0	0	0
Biel, Schützengasse 19	3394	1'200'000	0	0	0	0	0	0
Biel, Schützengasse 78/78a	3582	1'135'000	0	0	0	0	0	0
Kirchgemeindehäuser / Maisons de paroisse								
Biel, Blumenrain 24 (+ Kirche)	5056	14'850'000	32'000	500'000	532'000	0	532'000	25
Biel, Hintergasse 12	722	3'150'000	0	60'000	60'000	2'300	57'700	25
Biel, Mettsstrasse 154	8718	8'500'000	0	160'000	160'000	6'400	153'600	25
Biel, Quellgasse 15	3332	2'400'000	1'129'545	0	1'129'545	45'200	993'945	25
Biel, Ring 4	1630	1'900'000	0	0	0	0	0	25
Biel, Rosiusstrasse 1	1222	4'700'000	0	0	0	0	0	25
Kapellen / Chapelles								
Evilard, Route Principale 62	247	500'000	0	0	0	0	0	40
Magglingen, Kapellenweg 12	561	9'10'000	90'000	0	90'000	200	89'600	40
Kirchen / Eglises								
Bienne, Faubourg du Lac 99a	1198	14'050'000	156'444	0	156'444	3'900	144'744	40
Biel, Ischerweg 17	4545	3'700'000	0	0	0	0	0	40
Biel, Ring 2	1471	21'000'000	80'000	0	80'000	2'000	76'000	40
Biel, Rochette 8	719	11'000'000	0	0	0	0	0	40
Total Verwaltungsvermögen		92'100'000	1'487'989	720'000	2'207'989	60'000	160'400	2'047'589

6 Eigenkapitalnachweis

Aufgrund der Einführung des HRM2 wurden neue Elemente unter Eigenkapital eingefügt. Es handelt sich dabei um Spezialfinanzierungen gemäss HRM1, die zur Vorfinanzierung geworden sind, und um die Reserve im Zusammenhang mit der Neubewertung des Finanzvermögens. Die Vorfinanzierungen und die Reserve für zusätzliche Abschreibungen verändern sich gemäss Reglemente der Gesamtkirchgemeinde und der Gemeindeverordnung des Kantons Bern (GV).

6.1 Auswertungen

Nachweis über das voraussichtliche Eigenkapital

EIGENKAPITAL (in tausend CHF)	01.01.2020 CHF	Veränderungsnachweis				31.12.2021 CHF	
		Budget 2020 (+/-) CHF		Budget 2021 (+/-) CHF			
29	Eigenkapital	17'672	388	388	-701	-701	17'359
293	Vorfinanzierungen	2'015	-40	-40	-40	-40	1'935
29300	Allgemeiner Haushalt	2'015	-40	-40	-40	-40	1'935
29300.01	Unterhalt Liegenschaften im Verwaltungsvermögen	390	0	0	0	0	390
29300.02	Unterhalt Liegenschaften im Finanzvermögen	560	0	0	0	0	560
29300.03	Sanierung Maison des Jeunes "La Source"	960	-40	Ausgleich jährliche Abschreibung -40	-40	Ausgleich jährliche Abschreibung -40	880
29300.11	Gemeinde-Entwicklung DKG	105	0	0	0	0	105
294	Reserven	120	428	428	0	0	548
29400	Zusätzliche Abschreibungen	120	428	Zusätzliche Abschreibungen 2020 428	0	0	548
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	10'702	0	0	0	0	10'702
29600	Neubewertungsreserve FV	10'702	0	0	0	0	10'702
29601	Schwankungsreserve	0	0	0	0	0	0
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	4'835	0	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-) 0	-661	Résultat annuel Excédents (+) Déficits (-) -661	4'174

6.2 Kommentare zu den Auswertungen

6.2.1 Vorfinanzierungen (SG 293)

Es wurde nur die reglementarische Entnahme von CHF 40'000.00 zur Kompensation der Abschreibung der Sanierungsarbeiten «La Source» berücksichtigt. Vorbehalten bleiben allfällige Abzüge von den Vorfinanzierungen für Unterhalt und "Gemeinde-Entwicklung DKG".

6.2.2 Reserven (zusätzliche Abschreibungen, SG 294)

siehe Kapitel 1, Ziffer 1.2.2 und 1.3
Zum Zeitpunkt des Abschlusses des Budgets 2021 zeigen die Zahlen der Periode 2020 tendenziell, dass keine Zuweisung zur Reserve für zusätzliche Abschreibungen erfolgen wird.

6.2.3 Neubewertungsreserve Finanzvermögen (SG 296)

Die Neubewertung des Finanzvermögens erfolgte zum Zeitpunkt der Einführung des HRM2. Gewinne aus der Neubewertung wurden der Reserve zugeordnet. Fünf Jahre nach Einführung des HRM2 (2024) wird einen Teil dieser Reserve in die Schwankungsreserve überführt. Ab dem sechsten Jahr wird der Saldo innerhalb von fünf Jahren linear zugunsten des Bilanzüberschusses aufgelöst.

Eine mögliche Übertragung der Liegenschaften «Schützengasse 19» und «Hintergasse 12» ins Finanzvermögen wurde noch nicht berücksichtigt

6.2.4 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag (SG 299)

Der Bilanzüberschuss stammt aus dem Übertrag des Bilanzsaldos 2019. Für das Jahr 2020 wurde keine Veränderung budgetiert, da zusätzliche obligatorische Abschreibungen gebucht werden müssten.

Sollte der Aufwandüberschuss 2021 weitgehend aus dem Bereich der Steuern entstehen, könnte dieser durch Auflösung von den langfristigen Rückstellungen ausgeglichen werden. Die Rückstellungen wurden insbesondere gebildet, um die Auswirkungen der Steuerzuweisungen und -rückerstattungen sowie der Revision der eidgenössischen und kantonalen Gesetze zur Unternehmensbesteuerung auszugleichen.

7 Antrag des Gesamtkirchgemeinderates

- a) Genehmigung Steueranlage für die Kirchensteuern

0.23 (ohne Änderung)

- b) Genehmigung Budget 2021 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF	8'132'700	7'471'600
Aufwand- / Ertragsüberschuss	CHF		-661'100

Der Gesamtkirchgemeindeversammlung wird beantragt, das Budget 2021 zu genehmigen.

Für die reformierte Gesamtkirchgemeinde Biel

Doris Amsler-Thalmann
Präsidentin

Sylvia Treuthardt
Zentralsekretärin

Jean-Jacques Amstutz
Zentralverwalter

Biel, 16. November 2020

8 Genehmigung Budget

Die Versammlung der reformierten Gesamtkirchgemeinde Biel hat das Budget 2021 am 17.12.2020 gemäss dem vorstehenden Antrag des Kirchgemeinderates vom 16.11.2020 genehmigt.

Für die reformierte Gesamtkirchgemeindeversammlung Biel

Fritz Marthaler
Präsident

Sylvia Treuthardt
Sekretärin

Biel, 17. Dezember 2020